



Anbauanleitung

Artikel-Nr. : 118A023/R
Produkt : 2-Slide Rastenanlage
Marke : Aprilia
Modell (Typ) : RSV 4 R APRC (RK) 2011 →
Tuono V4R APRC (TY) 2011 →

Wichtige Hinweise:

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise. Führen Sie diese Montage nur durch, wenn Sie dafür qualifiziert sind, andernfalls empfehlen wir dringend die Montage in einer Fachwerkstatt. Ein fehlerhafter Anbau kann das Fahrverhalten des Motorrads negativ beeinflussen und Ihre Gesundheit und Ihr Leben gefährden.

Im Folgenden werden die unten aufgeführten Symbole verwendet, beachten Sie bitte diese Hinweise.



Warnung! Wichtiger Montage-Hinweis. Bei Nichtbeachtung können Gesundheit und Leben gefährdet sein.



Tipp zur Montage, Pflege oder zur Vermeidung von Schäden.

Montage:

Demontieren Sie zunächst die originale Fußrastenanlage. Folgende Originalteile werden wiederverwendet: Bremspumpe mit Reservoir und Getriebebeschaltethebel mit Schaltautomat.



Diese Rastenanlage wird vormontiert geliefert! Alle Verbindungselemente, die nicht zur Montage oder zum Einstellen der Rastenanlage verwendet werden, sind endfest montiert und mit Schraubensicherungsmittel eingesetzt. Endfest verbundene Elemente werden in der Montageanleitung nicht beschrieben. Alle in der Anleitung beschriebenen Verbindungselemente, die nicht durch Konter- oder selbstsichernde Muttern fixiert werden, sollten mit mittelfestem Schraubensicherungsmittel (z. B. Loctite 243) eingesetzt werden.



Auf der rechten Seite kann der originale Auspuff bei Benutzung der beiden hinteren Rastenpositionen, auf beiden Ebenen, nicht verwendet werden und der Auspuffhalter muss demontiert werden!



Der originale Bremsschlauch kann nicht verwendet werden! Benötigt wird ein Schlauch mit 63cm Länge und Anschlüssen mit 20° und 20° seitlich. Unsere Artikel-Nr.: 225BS63BE.



Diese Rastenanlage ist für den Rennsport entwickelt und wird ohne Bremslichtschalter geliefert.

Für alle Verschraubungen mit dem Rahmen gelten die Anzugsmomente des Herstellers. Für alle anderen Verbindungen der Rastenanlage gelten folgende Drehmomente:

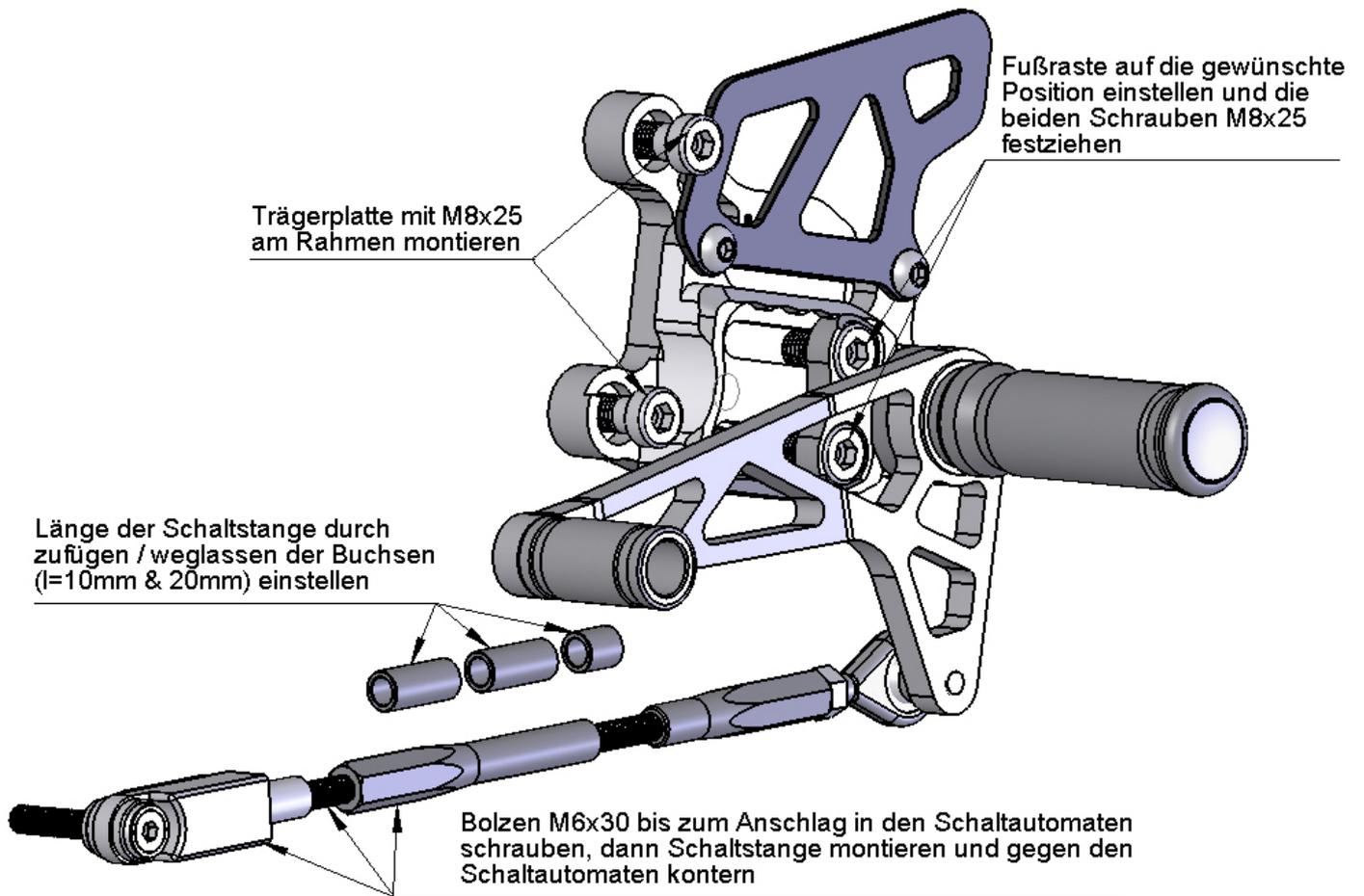
M5	=	6Nm
M6	=	10Nm
M8	=	20Nm
M10 x 1,25	=	30Nm

Wartung:

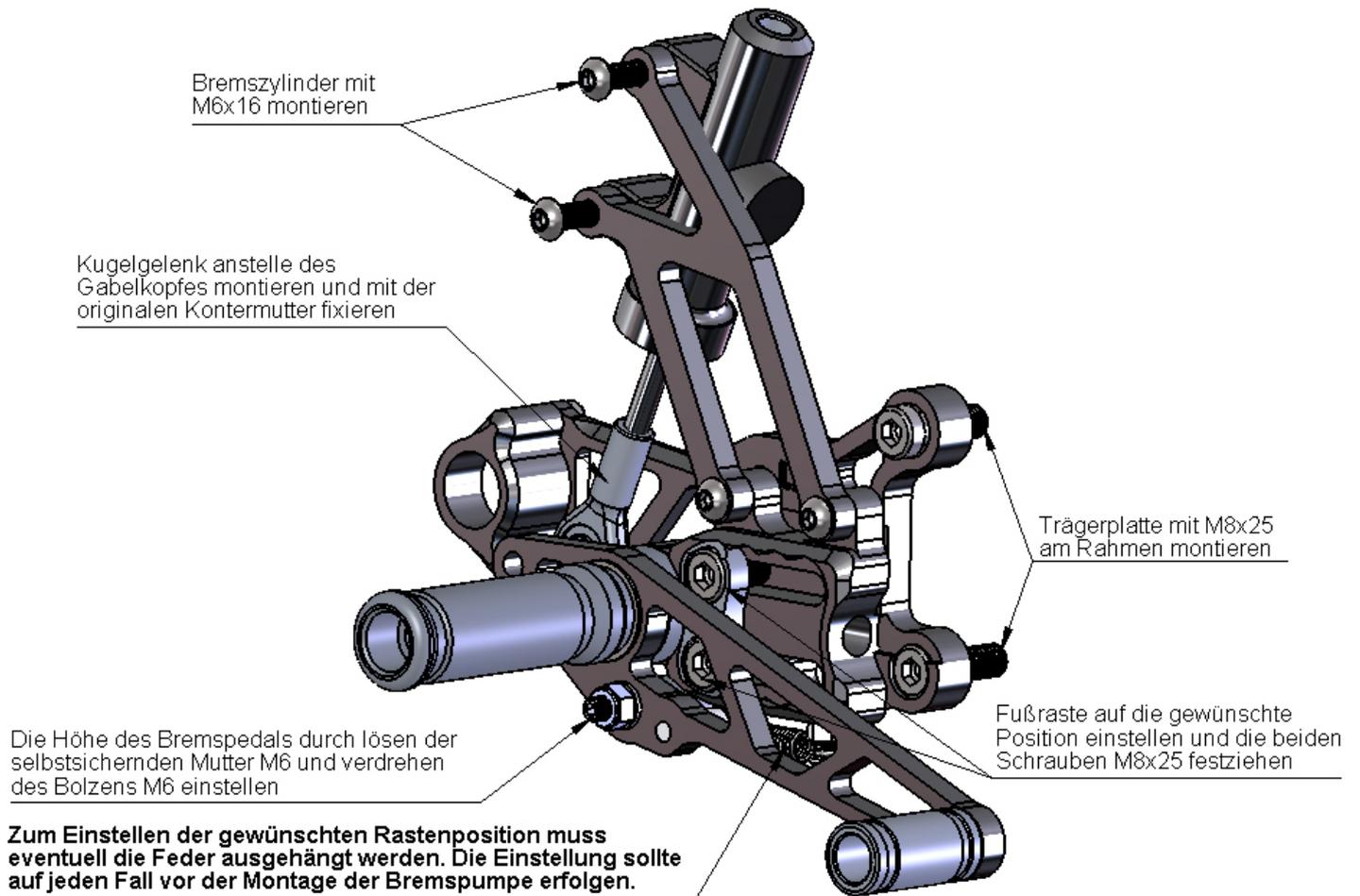


Prüfen Sie die korrekte Funktion der Rastenanlage im Rahmen der, für das Motorrad vorgeschriebenen, Wartungsintervalle. Die Lagerstellen der Hebel sollten mit **partikelfreiem** (kein MoS₂) Barium- oder Lithiumfett auf Seifenbasis geschmiert werden.

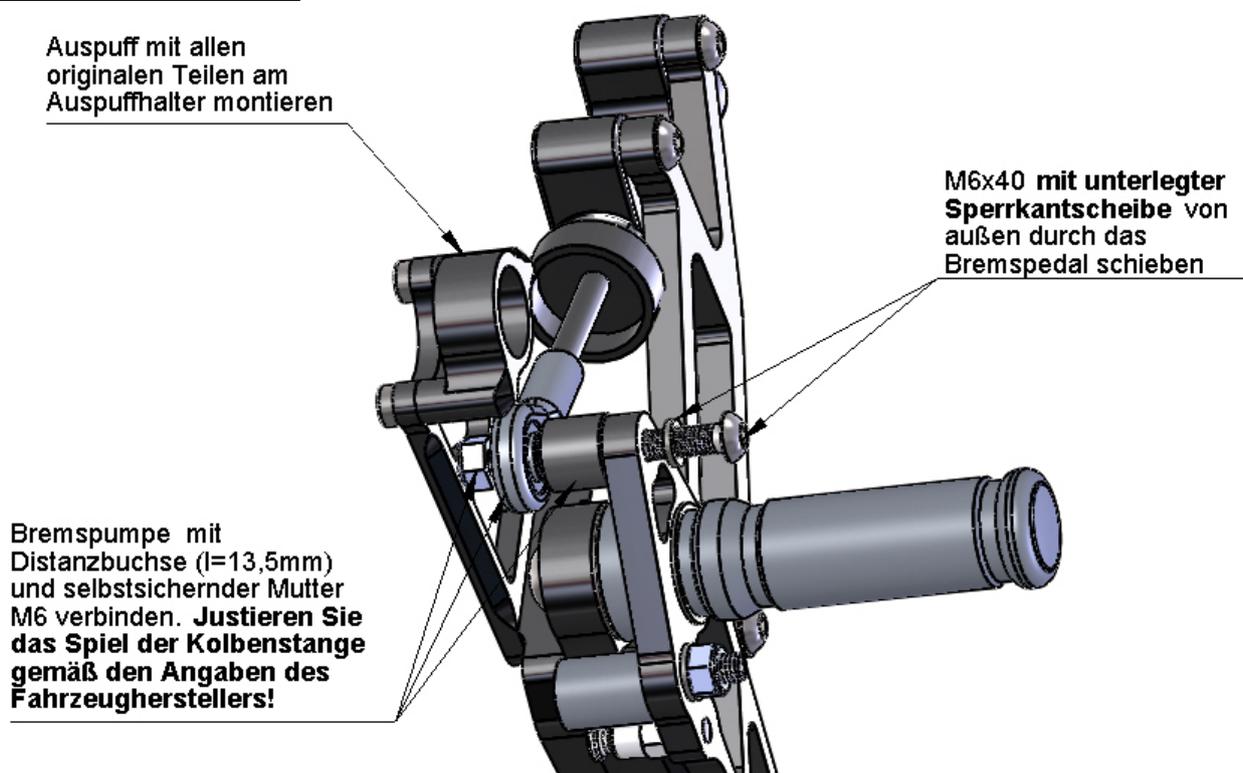
Montage links (Schritt 1):



Montage rechts (Schritt 1):



Montage rechts (Schritt 2):





LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

www.lsl.eu



Fitting Instruction

Part-No. : 118A023/R
Product : Rear Set, adjustable
Brand : Aprilia
Model (Type) : RSV 4 R APRC (RK) 2011 →
Tuono V4R APRC (TY) 2011 →

Important:

Read this instruction manual carefully and mind all warnings and tips. You should do this work only if you're qualified; otherwise we recommend this mounting to be done by a qualified workshop. Improperly mounting of this kit can reduce the driveability of the motorcycle and may be a risk to your health and life. Test brake and gear shifting indoor, after installing rear set. If anything is not operating properly or braking efficiency is poor, testing on the road may result in death or serious injury!

Special works are marked with the following signs. Please take special care on these works.



Warning! Important mounting instruction. It shows risks to your life and health.



Tips for mounting and maintenance or to avoid damage.

Fitting:

Remove stock rear sets. The following parts will be used for your new rear set: brake cylinder with reservoir and gear-box lever with quick-shifter.



Rear sets are delivered pre-assembled! All fastening elements, which are not used for mounting or adjusting the rear set, are fitted with tightening torque and bolt adhesive. Those fastening elements are not mentioned in this instruction. All mentioned fasteners, which are not secured by counter- or self-locking nuts, should be installed with medium bolt adhesive (e.g. Loctite 243).



If one of both backward positions, on each level, is used for the right foot peg, the original exhaust is inapplicable and the exhaust-bracket needs to be removed.



The original brake-hose has to be exchanged. A brake-hose with 63cm length and fittings with 20° and 20° sideward is required (LSL Article No.: 225BS63BE).



This rear set is designed for racing purpose only, so there is no brake light switch included.

The tightening torques for connections to the frame refers to the manufacturer's instructions. Use the following torques for all the other bolted connections:

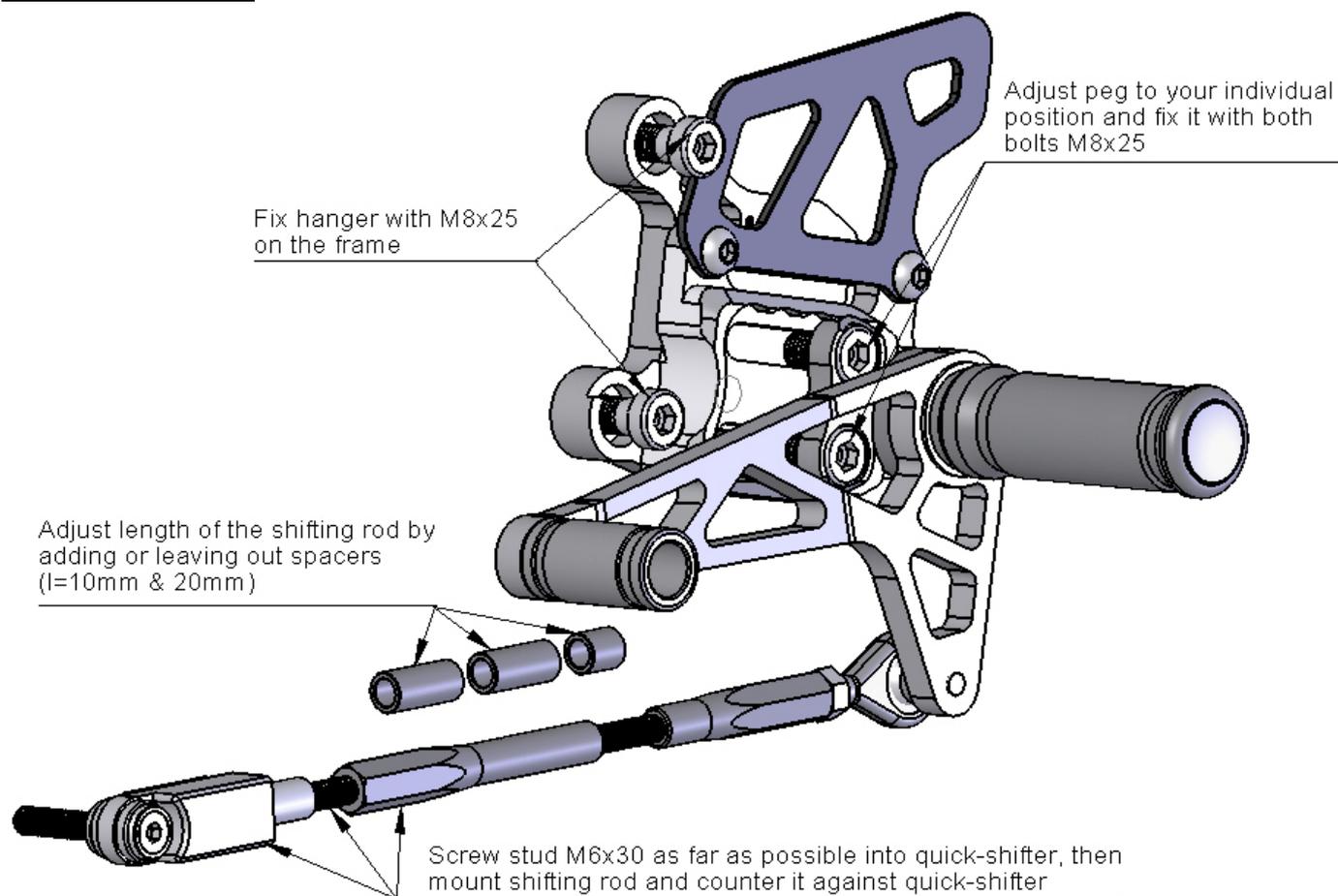
M5	=	6Nm	=	4.43lbf ft
M6	=	10Nm	=	7.38lbf ft
M8	=	20Nm	=	14.75lbf ft
M10x1,25	=	30Nm	=	22.13lbf ft

Maintenance:

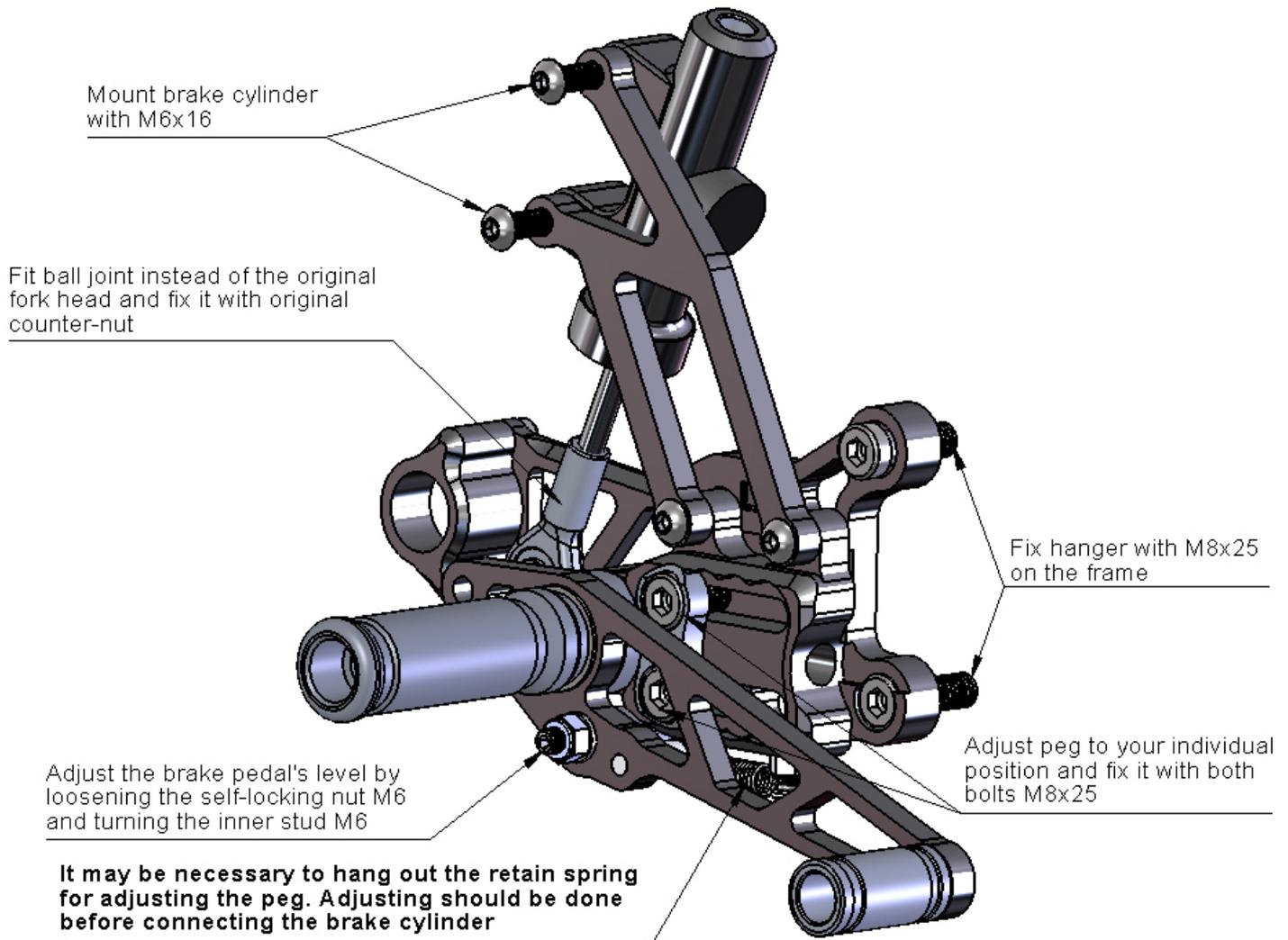


Periodically proof all functions during service intervals. Use **particle free (no MoS₂)** lithium or barium soap grease to maintain lever bushings.

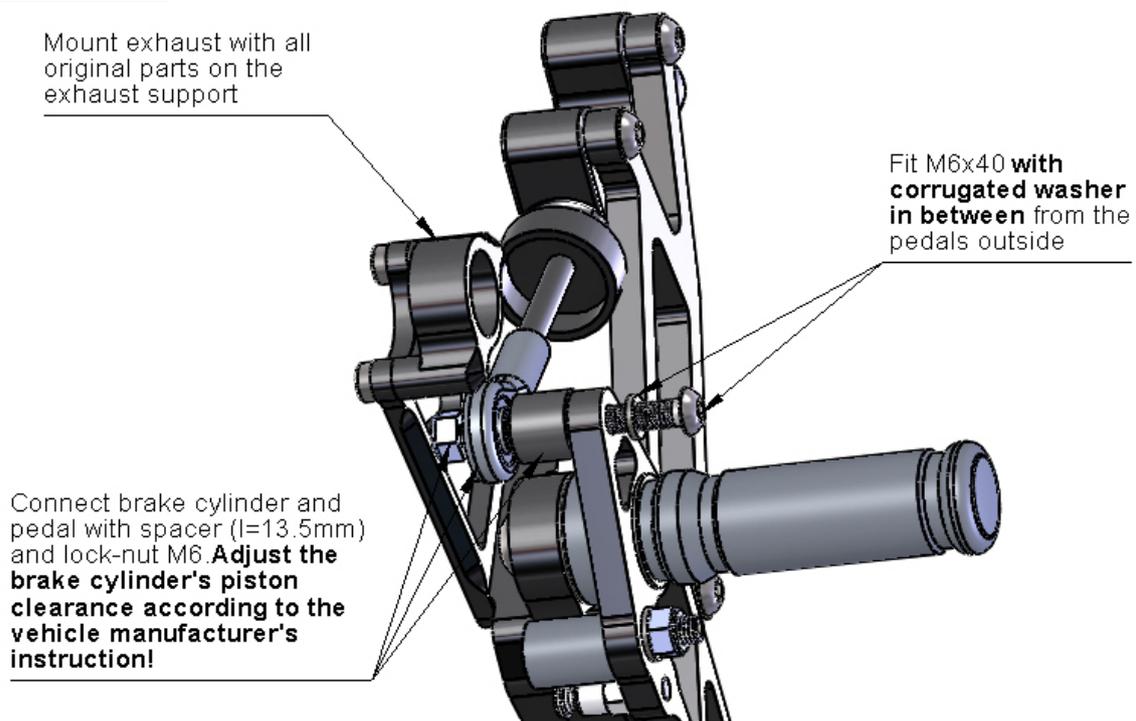
Fitting left (Step1):



Fitting right (step 1):



Fitting right (step 2):





LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

www.lsl.eu